

ОТБОР И ОРГАНИЗАЦИЯ ЯЗЫКОВОГО МАТЕРИАЛА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ БУДУЩЕГО ДИЗАЙНЕРА В УНИВЕРСИТЕТЕ

Зарицкая Л.А.

Оренбургский государственный университет, г. Оренбург

Необходимость изучения иностранного языка в его реальном функционировании в различных сферах человеческой и профессиональной деятельности является нормой и неотъемлемым требованием к будущему специалисту по окончании вуза. Система обучения в технических университетах постепенно, но радикально меняется.

Программа высшего профессионального образования по дисциплине «Иностранный язык» предусматривает развитие иноязычной социокультурной компетенции студентов. В Государственном образовательном стандарте декларируется: «формирование общей культуры, адаптация личности к жизни в глобальном обществе, создание основы для саморазвития и самосовершенствования обучающихся, осознанного выбора направлений продолжения образования и профессиональной деятельности». Культурологическая направленность языковой подготовки студента является важным фактором их социализации. В последние годы этот процесс во многом определяется образовательным пространством Европы, где развернута целостная система высшего образования на основе Болонского соглашения.

Языковая подготовка, сложившаяся в российской системе высшего образования, не всегда способствует активной профессиональной деятельности будущего дизайнера. В настоящее время ситуация быстро меняется: знание иностранного языка прокладывает мосты к освоению других культур и своей конкретной профессии. Изучение иностранного языка выходит за рамки предметной подготовки, оно протекает в пространстве культуры и будущей профессии студента.

Основной целью отбора и организации языкового материала при обучении иностранному языку будущего дизайнера является его профессиональная составляющая, где на основе и в едином профессиональном пространстве формируются профессиональные навыки общения на иностранном языке. Это позволяет будущему дизайнеру лучше понимать профессиональную среду и быстро входить в свою профессию. По мнению российского исследователя А.Ф. Киселева «Проблема языка – это проблема общей культуры человека. Мы думаем, говорим и живем в мире слов, понятий и образов. Наша речь формирует нашу жизнь, активно влияет на характер, поведение, образ мыслей человека» [4].

Прочность владения языковым материалом для осуществления общения в рамках профессии достигается только при комплексном обучении всем видам речевой деятельности и усвоении языкового материала во взаимодействии всех анализаторов, а именно, говорения, аудирования, чтения, письма.

Необходимость этого вытекает из психофизиологического положения о неразрывном взаимодействии анализаторов коры головного мозга. Отрыв образов языковых знаков отрицательно сказывается на прочности усвоения языкового материала будущим дизайнером. Согласно исследованиям по психологии, зрительная память будущего дизайнера как человека творческой профессии развита лучше, тогда как слуховая, наоборот, развита хуже. Другими словами, пропускная способность зрительного канала по сравнению со слуховым у людей творческих профессий выше.

Для отбора, организации языкового материала необходимо вводить письменную речь (письмо), так как с помощью письма можно достичь необходимой прочности закрепления данного материала. Общеизвестно, что в непосредственно письменный процесс входит разнообразный набор функциональных звеньев, работают все анализаторы (слуховой, зрительный, двигательный), включается внутреннее проговаривание. Другими словами, письменные упражнения обеспечивают прочность запоминания в самом широком смысле, поскольку в работу задействована не только кратковременная, но и долговременная память [1-3].

Комплексный отбор и организация языкового материала для будущего дизайнера необходима, поскольку количество аудиторных часов снижено, отсутствует языковая аутентичная профессиональная среда. Взаимосвязанное развитие всех видов речевой деятельности по предмету «Иностранный язык» помогут нивелировать отрицательное влияние этих условий. При комплексном подходе в отборе материала для будущего дизайнера по говорению, аудированию, чтению и письму можно достичь положительной динамики роста результатов.

Следующим условием отбора и прочности усвоения материала является формирование у будущего дизайнера прочных ассоциативных профессиональных связей между иноязычными словами и их эквивалентами на родном языке. Формирование таких связей базируется на создании стереотипов перевода.

В условиях университета доступные в массовой системе обучения формы приобщения к иностранному языку, а именно, интерактивный лекционный материал, некоторые формы виртуального общения с носителями языка, учебный аудио и видео материал не приносят должного результата. Отчасти это происходит из-за того, что процесс коммуникации требует живого эмоционально-чувственного восприятия собеседника, определенных артефактов культуры, которые дают синергетический рост познавательным и профессиональным возможностям [5].

Следующим условием отбора и прочности владения лингвистическим материалом является научно обоснованная трактовка формирования навыка с опорой на предварительно сообщаемое правило через осознанные, постепенно свертывающиеся правилосообразные умственные действия у автоматизму. В действительности, если перед студентом в процессе речевого общения ставится задача рассказать о событиях, фактах собственной биографии, дать им оценку,

поделиться впечатлениями, он будет не в состоянии справиться с ней, если не обучен осуществлению грамматических действий в уме в их оптимизированном, то есть сокращенном, свернутом виде. Ожидать, что можно полностью автоматизировать употребление грамматических знаков в одном только процессе речевого общения, не приходится. Для этого требуется длительная практика в части речевого общения. Но в отношении некоторых самых элементарных базовых грамматических знаков можно достичь неплохих результатов, в то время как при употреблении остальных знаков всегда будет иметь место осознанное конструирование в мыслительной деятельности студента. Четкое и мгновенное воспроизведение правила как сигнала является неким инсайтом, светлой точкой сознания, которая, как следствие, появляется в коммуникативных местах осознанной речи студента.

Для свертывания правилосообразных действий в умственной деятельности основным условием является создание у будущего дизайнера ориентировочной основы действия, то есть сообщения им грамматического правила. Последующее обучение свертыванию этих действий становится предпосылкой любой речевой коммуникации, будь то условное или реальное общение. Однако в процессе осуществления реально-информативного общения соблюдение этого лингвистического принципа в методике преподавания иностранного языка становится особенно важным. Студенту в этом случае приходится в зависимости от обстоятельств чередовать в своей речи различные грамматические явления, постоянно переходить от утвердительных типов предложений к отрицательным или вопросительным типам, поскольку этого требуют реально-речевые задачи.

Отбор лингвистического материала, прочность и осознанность его при обучении следует рассматривать как процесс творческий и многократно повторяемый с целью закрепления основ иностранного языка. Исследования ученых-практиков обосновали и раскрыли понятие творческого повторения, которое выражается не в простом механическом воспроизведении одного и того же, а в создании условий, когда действия при каждом своем повторении сталкиваются с элементами новизны. В этом случае наступает эффект образования языкового клише, то есть прочного усвоения материала, доведенного до автоматизма. Данному тезису полностью соответствует предполагаемая ориентация на реально-информативное общение, направленная на повторение языковых единиц в постоянной смене новых реальных или вымышленных ситуаций, новых комбинаций фраз.

Вопрос о прочности усвоения языкового материала, сформированности умений и навыков владения лингвистическими единицами в конечном итоге связан с выбором метода обучения иностранному языку как совокупности принципов и условий его составляющих. Развитие реально-информативной коммуникации у будущего дизайнера на иностранном языке возможно только при условии воплощения во всем процессе преподавания таких основополагающих принципов, составляющих сущность сознательно-коммуникативного метода обучения, как изначально-комплексное освоение

языкового материала во всех видах речевой деятельности, где опора на родной язык и сознательное овладение грамматическим строем изучаемого языка является необходимостью для студента.

Преобладание диалогической и монологической речи над всеми другими видами языковой деятельности, на наш взгляд, представляется самым важным. Для этого методику проведения профессиональных бесед следует рассматривать в русле диалогической и монологической речи. Необходимо отметить, что в свете последних научных исследований монологическую и диалогическую формы общения можно разграничить лишь условно. В научно-методической литературе последних десятилетий говорится, что в процессе естественного речевого общения нет чистого монолога, как и не существует чистого диалога, а есть то и другое взаимодействие и взаимопереплетение. Отсюда можно заключить, что монологическая речь не есть антипод речи диалогической: в общем плане диалог не есть чередование вопросов и ответов на них, равно как и не есть обмен краткими репликами, хотя в принципе и то, и другое может иметь место, если обратиться к такой разновидности диалога как интеллектуальный (профессиональный) диалог, то он вообще характеризуется довольно длинными монологическими высказываниями.

При обстоятельных монологических высказываниях будущего дизайнера резко сокращается время говорения на каждого отдельного студента. Количество часов, отводимых на предмет «Иностранный язык» в вузе ограничено программой. Любая беседа обладает своим внутренним механизмом протекания и развития, включающим умение свободного и логически последовательного расспроса собеседника о фактах, представляющих интерес, умение быстро и последовательно реагировать на встречные вопросы, давая развернутые ответы, и в случае необходимости перехода от ответа к контрвопросу, реагировать на высказывания собеседника противопоставлением своего мнения, встречной информацией, согласием, добавлением, уточнением, инициативно начать беседу и переключаться с темы на тему. Таким образом, монолог как одна из форм общения, либо трудно отличим от развернутой диалогической реплики, либо представляет собой элемент подготовки к последующей беседе. Другими словами, в любой беседе (интеллектуальной, профессиональной), в том числе и в беседах о событиях из жизни студента, присутствуют элементы как монологической так и диалогической речи с преобладанием (спонтанным или планируемым) того или другого.

При обучении иностранному языку будущего дизайнера, в части отбора и организации языкового материала в вузе выдвигаются следующие условия:

- направленность на развитие общей культуры студента;
- формирование интегративных целей в процессе осуществления языковой подготовки;
- расширение траектории личностного и профессионального развития;
- переход к межпредметной интеграции (иностранному языку и профессиональные дисциплины);

- развитие технологий обучения иностранному языку, предполагающих активное участие в обучающем процессе его носителей, которые обладают высокими профессиональными знаниями и умениями;
- придание технологиям обучения иностранному языку профессиональной и культурологической направленности, которые позволят российским бакалаврам быстрее адаптироваться к профессиональной деятельности на международном рынке труда;
- включение в систему обучения иностранному языку технологии подготовки к международным языковым тестам.

Список литературы

1. Зарицкая, Л.А. Лексикографические критерии составления глоссария англоязычных терминов для будущего дизайнера / Л.А. Зарицкая // Вестник ОГУ. 2013. - №11 – С. 174-179.
2. Зарицкая, Л.А. Некоторые аспекты изычения новых слов и терминов в современной лингвистике / Л.А. Зарицкая // Вестник ОГУ. 2014. - № 11 – С. 160 – 166.
3. Зарицкая, Л.А. Диагностика профессионально-лингвистического развития будущего дизайнера в университете / Л.А. Зарицкая // Вестник ОГУ. 2015. - № 11- С. 165 -171.
4. Киселев, А.Ф. Выбор /А.Ф. Киселев // Педагогика. 2008. - №9. – С.22.
5. Левенчук, И.Б. Культурологическая направленность языковой подготовки в едином образовательном пространстве Европы / И.Б. Левенчук // Сибирский педагогический журнал. 2009. - №9. – С. 97-103.
6. Яреценко, А.П. Новейший философский словарь / А.П. Яреценко. – Ростов на/Д:Феникс. – 2015. – С. 506.